

Vec T-316/04 R

**Wam SpA
proti
Komisii Európskych spoločenstiev**

„Štátna pomoc — Pôžičky so zníženými úrokovými sadzbami, ktoré umožňujú podniku vstúpiť na trh v niektorých tretích krajinách — Povinnosť vymáhania — Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Odklad výkonu — Naliehavosť — Neexistencia“

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 10. novembra 2004 II - 3919

Abstrakt uznesenia

Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Odklad výkonu — Podmienky nariadenia — Naliehavosť — Vážna a nenapraviteľná ujma — Dôkazné bremeno — Vážna a nenapraviteľná ujma žalobcu — Majetková ujma — Situácia spôsobilá ohroziť existenciu žalujúcej spoločnosti alebo nenávratne zmeniť jej postavenie na trhu — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce vymáhanie štátnej pomoci

(Článok 242 ES; Rokovací poriadok Súdu prvého stupňa, článok 104 ods. 2)

Naliehavosť návrhu na nariadenie predbežného opatrenia je potrebné posudzovať v súvislosti s nevyhnutnosťou predbežného opatrenia, aby sa zabránilo tomu, že účastník konania, ktorý nariadenie tohto predbežného opatrenia navrhuje, utrpí vážnu a nenapraviteľnú ujmu. Tento účastník konania musí preukázať, že čakaním na výsledok konania vo veci samej by takúto ujmu utrpel. Bezprostrednosť ujmy nemusí byť preukázaná s absolútnou istotou, ale stačí, najmä ak vznik ujmy závisí od súbehu viacerých faktorov, aby bola s dostatočnou pravdepodobnosťou predvídateľná. Žalobca je však povinný preukázať skutočnosti, na ktorých je založené očakávanie vážnej a nenapraviteľnej ujmy.

Okrem toho na preukázanie splnenia podmienky naliehavosti je žalobca povinný preukázať, že odklad výkonu alebo iné navrhované predbežné opatrenia sú potrebné na ochranu jeho vlastných záujmov. Naproti tomu na preukázanie naliehavosti sa žalobca nemôže dovolávať zásahu do iného ako jeho osobného záujmu, akým je napr. zásah do všeobecného záujmu alebo práv tretích osôb, či už ide o jednotlivcov alebo o štát. Takéto záujmy môžu byť prípadne zohľadnené iba v rámci preskúmania zváženého dotknutých záujmov.

Nakoniec hoci platí, že ujma finančnej povahy nemôže byť s výnimkou mimoriadnych okolností považovaná za nezvratnú alebo ťažko napravitelnú, pretože môže byť predmetom neskoršej finančnej náhrady, takisto platí, že predbežné opatrenie je odôvodnené, ak by sa v prípade neexistencie takéhoto opatrenia žalobca pred prijatím rozhodnutia, ktorým sa končí konanie vo veci samej, nachádzal v situácii, ktorá by mohla ohroziť jeho existenciu, alebo v situácii, ktorá by mohla nezvratným spôsobom meniť jeho postavenie na trhu.

Zásah do záujmov osôb, ktoré sú považované za príjemcov štátnej pomoci nezlučiteľnej so spoločným trhom, je nevyhnutne spojený s každým rozhodnutím Komisie, ktoré požaduje vymáhanie tejto pomoci, a nemožno ho samotný považovať za príčinu vážnej a nenapraviteľnej ujmy bez konkrétneho posúdenia závažnosti a nezvratnosti zásahu, ktoré sa uvádzajú v každom skúmanom prípade.

(pozri body 26 – 29, 33)